













Estimados miembros,

Echo la vista atrás a lo que, en mi opinión, fueron tres jornadas de encuentro instructivas y fructiferas.

Ante todo, me gustaría agradecer una vez más a la CMCM, y en particular a Fabio Secci y su equipo, su acogida aquí, en Luxemburgo. También me gustaría dar las gracias a Romain Schneider y Nicolas Schmit no sólo por su presencia, sino también, y sobre todo, por el apoyo que han mostrado a las mutuas y a la economía social en general. Me reconforta y me da esperanza de cara al futuro de nuestro movimiento ver que los ministros nos apoyan con tanto entusiasmo.

En Luxemburgo, hemos tratado en particular un documento muy importante para nuestras actividades internacionales: la Declaración de Lomé. Estoy personalmente convencido de su valor añadido a la hora de prestar su apoyo al crecimiento del movimiento mutualista en la región. Por otra parte, el debate en torno a las elecciones europeas ha puesto de relieve que Europa está, sin duda alguna, en un momento decisivo. La AIM aprovechará las oportunidades que hay detrás de los muchos retos que se avecinan y contribuirá a lograr un aspecto fundamental: una Europa más social.

Una vez más, nuestros encuentros han confirmado lo importante que es para nuestras organizaciones trabajar en equipo. Considero que todos nosotros somos los obreros de nuestros sistemas sanitarios. Como tales, tenemos la responsabilidad de crear unas bases sólidas: una financiación sostenible, un personal cualificado, investigación y desarrollo que permitan tratamientos eficaces y contrastados empíricamente, así como medicamentos. Después colocaremos los ladrillos con cuidado, uno encima de otro: prevención, participación del paciente, innovación, atención primaria, atención especializada, evaluación y garantía de la calidad, etc. Claro está, también necesitamos unas buenas ventanas que dejen entrar aire fresco para que circule desde nuestra casa hasta otras importantes: la casa de los asuntos sociales, las finanzas, el empleo, la educación, etc. Sencillamente no se puede vivir en una casa sin ventanas. Los intercambios de temas afines ayudan a ver más allá de nuestros límites. Asimismo, un elemento fundamental en nuestras casas es una puerta continua que, con cautela, deje entrar a los de fuera y salir a los de dentro. Todos sabemos que la asistencia sanitaria transfronteriza supone un gran avance para los derechos de los ciudadanos, pero también sabemos los muchos problemas que representa para nuestros sistemas y para nosotros en particular como pagadores de la sanidad. Y por último, qué sería de una casa sin tejado, uno resistente, que proteja toda la estructura del mal tiempo y de las circunstancias inesperadas. Ese tejado, apreciados amigos, es nuestra capacidad de adaptación, de amoldarnos a las realidades cambiantes y los desafíos futuros, pero también de aprender los unos de los otros.

En la AIM, nos ayudamos entre nosotros para encarar el clima cambiante. Estoy convencido de que juntos podemos lograr que la aldea europea y, en mayor medida, la mundial, formada por nuestras casas de asistencia sanitaria individuales, se prepare para el futuro.

Espero verles de nuevo en Bruselas en noviembre.





Estimados miembros y compañeros,

Esta reunión del Consejo de Administración y de la Asamblea General ha sido especial para mí, ya que era mi primera experiencia con toda la familia de la AIM. Me impresionó el alto nivel de las semanas de preparación a cargo del equipo de la AIM en Bruselas, la calidad de las distintas aportaciones e intervenciones y el número de temas de los que se ocupa la AIM. Le transmití al presidente mi agradecimiento a quienes han participado activamente en la organización de este evento.

La AIM es una excelente plataforma para intercambiar buenas prácticas e ideas. Es como un world café donde se debate sobre cómo mejorar y fomentar los valores que de verdad nos importan: la democracia y la solidaridad. Como mutuas y proveedores de servicios de salud, tenemos un papel importante que desempeñar en nuestro mundo actual: crear un acceso equitativo a sistemas de salud rentables y asequibles; consolidar y promover las mutuas, y ocuparnos de que haya una buena protección sanitaria para todos y sin desigualdades.

Me complace formar parte de la familia de la AIM y, junto a mis compañeros, trabajaremos en seguir desarrollándola para ponerla al servicio de sus miembros.

Sibylle Reichert

AIM en la Prensa

<u>Lëtzebuerger Journal</u> Viernes, 28 de junio 2019



Reunión Conjunta de los Comités

Modernización de los sistemas de gestión de mutuas

26 de junio – La Asamblea General de la AIM comenzó con un debate sobre «La información digital y los sistemas de gestión para las mutuas». La información y los sistemas de gestión de las mutuas podrían solucionar en concreto los siguientes aspectos: la elaboración del contrato de seguro, la recuperación de los gastos y las cuotas de suscripción, el tratamiento de los reembolsos financieros y la supervisión de la cartera de riesgos. Son, por tanto, elementos críticos para las mutuas.

En este sentido, el debate dio comienzo con la presentación de Siddharth Srivastava, especialista en financiación sanitaria en el Instituto Suizo de Salud Pública y Tropical (Swiss TPH). Expuso los modos en que los sistemas de información digital pueden ayudar a las mutuas, desde su expansión hasta el apoyo de normas empresariales complejas (por ejemplo, los pagos en cuotas). Para Srivastava, primero se tiene que diseñar el plan de seguro y los sistemas digitales deben apoyarlo. Las repercusiones de las soluciones digitales en los costes netos dependen del marco de aplicación. Srivastava concluyó con la presentación de OpenIMIS, un sistema de información de gestión de seguros, de código abierto, desarrollado en Tanzania, Nepal, Chad y la República Democrática del Congo, y adaptado a las necesidades de las mutuas que lo utilizan

Por su parte, José María Garriga destacó las dificultades que existen para gestionar y financiar la asistencia sanitaria, sobre todo teniendo en cuenta las incertidumbres relacionadas con los riesgos que cubren las mutuas y los avances tecnológicos. Habló sobre cómo el Instituto Nacional de la Economía Social (INAES), un organismo reglamentario que se ocupa de prestar su apoyo y controlar a las mutuas y cooperativas, puso en marcha un sistema digitalizado que se utiliza para todos los intercambios entre el organismo y las mutuas, y les animó a hacer lo mismo en su gestión interna. Garriga hizo mención a la plataforma digital que ha propuesto su organización, la CAM, y que cubre servicios como el turismo, las tarjetas de crédito prepago y los medicamentos. También anunció la creación de la primera Universidad de Economía Social. Por parte del Comité de África y Oriente Medio, Thierry Rosay, del Gabinete CEGEDIM, presentó la reforma de la CMIM (Marruecos), que se dispone a digitalizar completamente sus procesos. El reconocimiento de caracteres permite escanear los archivos impresos de reembolsos entrantes e integrarlos en el flujo de trabajo interno de la CMIM. Los afiliados pueden comprobar el estado de su expediente a través de un portal. La digitalización de los archivos facilita asimismo que los profesionales sanitarios puedan acceder a los expedientes de reembolso. Rosay señaló que la digitalización no sólo permite gestionar mejor los expedientes, sino también supervisar el tiempo necesario

Mesmin Komoe, de la MUGEF-CI, presentó su proyecto Smart Card. Se trata de una tarjeta que permite digitalizar los procesos en la MUGEF-CI. Y más importante aún, autoriza a 739 farmacias, 1500 proveedores de servicios de salud y 3900 médicos que forman parte de la red a comprobar las recetas farmacéuticas. En efecto, la MUGEF-CI contempla el reembolso de los medicamentos que figuran en su lista positiva y, gracias a la tarjeta, se puede comprobar que los fármacos recetados forman parte de ella. Además, la tarjeta ofrece descuentos a los mutualistas en varias tiendas.













Comité de América Latina

El desarrollo rápido pero arduo de las historias clínicas electrónicas

26 de junio – El Comité de América Latina de la AIM intercambió pareceres con expertos en sanidad electrónica de Luxemburgo. El encuentro puso de manifiesto los requisitos mínimos necesarios para que la sanidad electrónica, y más concretamente las historias clínicas electrónicas, se amplíe y alcance todo su potencial.

Hervé Barge, director general de Sanidad Electrónica de Luxemburgo, comenzó hablando del plan de digitalización de su país. Desde 2012, la plataforma nacional para el intercambio y la difusión de datos sanitarios seudonimizados permite a los pacientes acceder a toda su información sanitaria y a los profesionales de la salud, a las historias clínicas electrónicas de los pacientes. Esto facilita el intercambio de datos entre ellos y permite que haya más intervenciones oportunas en el itinerario asistencial de un paciente, algo especialmente útil para ahorrar tiempo en casos de atención de urgencias vitales. Barge destacó la necesidad de establecer una base jurídica para desarrollar dichas plataformas, así como aspectos de seguridad, y la importancia de que los pacientes tengan el control de sus datos. También subrayó que las soluciones digitales deberían desarrollarse siempre junto con los usuarios, en este caso, los médicos y los pacientes.

El Dr. Julio Martínez, de la UMU, confirmó algunas de las dificultades destacadas por Barge. Definir las normas de interoperatividad tecnológica y semántica y adaptar el marco reglamentario fueron fundamentales para poner en marcha las historias clínicas electrónicas en Uruguay (y otros lugares). Un reto importante consistió en subsanar el problema de los registros muy compartimentados y lograr así una colaboración más horizontal. José María Garriga, de la CAM, convino en la necesidad de elaborar el registro longitudinalmente y habló de las dificultades encontradas a la hora de recopilar datos anteriores. También coincidió en la importancia de normalizar los distintos registros de historias clínicas y de la compatibilidad de los archivos. Miguel Antonio Uprimny, de Colombia, dio su conformidad y mostró cómo Gestarsalud se centra específicamente en formar a todos los agentes que colaboran con la plataforma de sanidad electrónica, una condición sine qua non para el correcto funcionamiento de cualquier plataforma.

En general, los debates evidenciaron que las dificultades son similares en todo el mundo, aunque algunos países como Colombia tienen más problemas en términos de estructura y cobertura. También se destacó que la voluntad, el compromiso y la participación de los Gobiernos es fundamental. En cuanto a la evolución futura, la inteligencia artificial y las cuestiones éticas asociadas serán el punto de enfoque de muchos miembros de la AIM.



































Comité de África y Oriente Medio

La Plataforma de Lomé, ¿y después?

26 de junio – El Comité se reunió para tratar los avances realizados desde la aprobación de la Plataforma de Lomé, que tuvo lugar durante la conferencia de Lomé los días 22 y 23 de enero de este año. A continuación hubo interesantes deliberaciones, como una presentación acerca de lo que puede esperarse tanto a nivel internacional como nacional.

Thomas Kanga-Tona, director de proyecto en la AIM, presentó los resultados de la conferencia. Durante dos días, reunió a 224 participantes exclusivos procedentes de dieciocho países africanos y europeos. Los debates de alto nivel de la primera jornada concluyeron que los vínculos de solidaridad creados por las mutuas son elementos constitutivos de una sociedad más equilibrada, y que el alcance de la cobertura sanitaria y la mutualidad pueden fortalecerse entre sí. No obstante, sólo la introducción de un sistema obligatorio ayudará a superar las dificultades asociadas: la baja tasa de cobertura de la población, la recaudación de cuotas y el elevado índice de abandono de los miembros. La delegación de la organización a las mutuas y la gestión del seguro médico contribuirán a que los sistemas de salud se beneficien de las prestaciones inherentes al modelo mutualista. La segunda jornada giró en torno a la Plataforma de Lomé, un documento al que el movimiento mutualista en todo el mundo ha prestado su apoyo.

Martini Hagiefstratiou, responsable de Asuntos Europeos e Internacionales en Solidaris, y Pieter van Wolvelaer, director de proyecto en la Mutualidad Cristiana, presentaron la Plataforma de Lomé. Esta plataforma ofrece una estrategia para la sostenibilidad del movimiento mutualista, de modo que pueda cumplir su objetivo: reforzar la unidad y la cohesión social. La Plataforma exige la creación y aplicación de un marco legislativo para las mutuas a nivel nacional, cuyo fin es garantizar una oferta de servicios y una sinergia constantes entre las partes interesadas en la práctica, y un seguro obligatorio. La Plataforma está destinada a ser un documento de promoción que destaque la contribución de las mutuas para ejecutar los programas de las organizaciones internacionales y regionales. El centenario de la Organización Internacional del Trabajo en 2019 será en concreto una oportunidad para recordar el papel que desempeñan las mutuas en la protección social. Durante el debate, los participantes mencionaron los siguientes pasos que se darán a nivel nacional para promover la Plataforma de Lomé: entregar el documento final al Gobierno (Burkina Faso), reuniones con los mutualistas para elaborar un plan de acción (Burkina Faso) o un encuentro de mutualistas dirigido a consolidar la estructuración del movimiento (Costa de Marfil). La sesión concluyó con la presentación de la digitalización de la Mutuelle d'Action Sociale (MAS), que estuvo a cargo de Hausny Hachimi Idrissi, presidente del Consejo de la MAS. Se centra en un software integral llamado CIMAS, que gestiona las suscripciones y los gastos. También se encarga del desembolso y de la nomenclatura del tratamiento. El software permite gestionar la contabilidad y los informes internos en la MAS, así como entender el funcionamiento de la mutua. Esto se sustenta en el desarrollo de las competencias de los trabajadores, además de en la digitalización de documentos y comunicados. La MAS ha desarrollado asimismo un sitio web y una aplicación, donde los afiliados pueden gestionar sus documentos. También se ha creado otro portal para el personal sanitario.

A CO TAN CA STATE CASTON







La Asamblea General ha nombrado miembro honorario a Geert Messiaen, secretario general de la UNML de Bélgica.









Asamblea General

Intercambio de opiniones sobre la Plataforma de Lomé

27 de junio – La Asamblea General de la AIM participó en un debate sobre la Plataforma de Lomé, aprobada los días 22 y 23 de enero en Togo. El debate fue una oportunidad para escuchar los puntos de vista de los mutualistas y otros interesados acerca del documento.

Denis Porignon, asesor del Sistema de Salud en la Organización Mundial de la Salud (OMS), acogió con satisfacción la decisión de la Plataforma de Lomé de situarse en la perspectiva de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Prosiguió con la presentación de la Alianza para la Cobertura Sanitaria Universal (Alianza UHC, por sus siglas en inglés), un programa para el diálogo político entre los socios nacionales e internacionales. Invitó a las mutuas a ponerse en contacto con los equipos nacionales de la Alianza UHC a fin de ver el modo de incluir a las mutuas en el proyecto, que se ampliará de setenta y cinco a ciento quince países. Para él, las mutuas necesitan comunicarse con los pacientes, los miembros del Parlamento y las principales partes interesadas a nivel nacional.

Para Jürgen Hohmann, experto en protección social en la Dirección General de Cooperación Internacional y Desarrollo en la Comisión Europea (DG DEVCO), la salud es una parte importante de la protección social. La Plataforma de Lomé tiende un puente entre la protección social universal y la cobertura sanitaria universal. Las mutuas pueden jugar un papel complementario no sólo en la cobertura de la población, sino también en la contratación y los reembolsos. Para Hohmann, el aspecto contributivo de las mutuas es importante, ya que el Estado no siempre puede garantizar una buena asignación de los recursos. Hohmann subrayó que la AIM debe ponerse en contacto con la coalición mundial para los Niveles Mínimos de Protección Social, que gestiona un fondo de un millón de euros para apoyar la protección social.

Damien Revault, jefe de proyecto en el Instituto Suizo de Salud Pública y Tropical, consideró que los llamamientos realizados en la Plataforma de Lomé son pertinentes y necesarios para ayudar a expandir las mutuas y los sistemas sanitarios. Destacó que no siempre basta con la voluntad política, ya que a veces faltan recursos. En el Chad, a pesar de la creación de un programa para ofrecer cobertura sanitaria a la población, no hay un marco jurídico para incluir a los centros de salud, no existen las estructuras necesarias para gestionar la atención universal y no hay ninguna legislación que regule las mutuas.

Christian Horemans, experto en asuntos internacionales en Mutualités Libres y que habló en representación del programa MASMUT, presentó los resultados de la Plataforma de Lomé desde su adopción. Un día después de la Plataforma de Lomé, se organizó un seminario en el que se definieron las principales metas, entre ellas la creación de planes de trabajo para el desarrollo de las mutuas, la organización de sesiones informativas sobre el documento, la difusión de la Plataforma y la organización de actividades de promoción a nivel nacional. También se organizarán diversos actos con el fin de evaluar los avances relativos a los llamamientos de Lomé. Christian Horemans subrayó la importancia de su promoción en Europa.

Matthias Savignac, de la Fédération Nationale de la Mutualité Française, vicepresidente de Colaboración Internacional de la AIM, habló en representación del programa PASS e informó que este programa difundirá la Plataforma y explicará su contenido a través de sus canales digitales. A finales de 2019, el PASS organizará reuniones con las administraciones nacionales en Costa de Marfil, pero también con las oficinas nacionales de la Organización Internacional del Trabajo o la Comisión Europea en Costa de Marfil.

Comité de Asuntos Europeos

Las elecciones europeas y sus repercusiones en la salud

27 de junio de 2019, Luxemburgo – El ministro de Asuntos Sociales de Luxemburgo, Romain Schneider, presentó la nueva legislación para las mutuas en su país. El eurodiputado Nicolas Schmit reiteró la importancia de citar a las mutuas en los tratados europeos y crear un marco reglamentario europeo para ellas. Además, Schmit subrayó la necesidad de crear inversiones sociales que eliminen las desigualdades en este ámbito en Europa, algo que se puede conseguir con la ayuda de la economía social. Afirmó la importancia por igual de la protección del clima y de la salud. Durante el grupo de debate, los miembros de la AIM, junto con el parlamentario Marc Angel, presidente del Comité de Asuntos Europeos en el Parlamento de Luxemburgo, y con Patrick Klein, de la Comisión Europea, examinaron el resultado de las elecciones europeas y sus repercusiones en la salud.

Las mutuas en Luxemburgo se han adaptado bien al sistema de salud. En palabras de Romain Schneider, «son financieramente estables, han logrado un sistema vinculante general para todos los grupos profesionales y se basan en principios como la democracia y la solidaridad». La nueva legislación relativa a las mutuas, aprobada el año pasado y que entrará en vigor el 1 de enero de 2020, aportará una mayor flexibilidad y seguridad jurídica, y velará por que se mantenga el principio de solidaridad. Facilita además la administración y la externalización del control financiero. Las mutuas más pequeñas de Luxemburgo tendrán menor control que las dos más grandes. El diputado europeo Nikolas Schmit destacó la importancia de las mutuas hoy en día y el principio de solidaridad. Las desigualdades conducen al populismo y a la exclusión. Durante las próximas semanas, la Comisión Europea trabajará sobre un nuevo programa para los siguientes cinco años. Una cuestión importante será la de los salarios, la inversión social para evitar las desigualdades sociales y apoyar la economía social, el clima y la salud. Para Schmit, las mutuas necesitan formar parte de la economía y precisan un marco europeo. Durante el grupo de debate, Stéphanie Soares, miembro del Consejo de la Mutualité Française (FNMF), destacó que el ciudadano europeo espera una Europa social, también en el ámbito del clima y la vacunación. Patrick Klein presentó los siguientes pasos para las empresas económicas y sociales, como la digitalización de la economía social y nuevos modelos de negocio. Se mostró a favor de intensificar la cooperación, un peaje que hay que pagar para lograr el reconocimiento de las mutuas sin la unanimidad del Consejo. Marc Angel hizo hincapié en que es posible conseguir una Europa social, pero la UE necesita presupuesto para hacerlo. En su opinión, los temas sociales y climáticos son importantes. Por último, Arne, de Health Consumer Powerhouse, presentó una evaluación comparativa sobre el acceso a los sistemas sanitarios en Europa y lo que podemos esperar. Afirmó que los resultados siguen mejorando básicamente en todas partes, si bien los resultados en los países ricos son mejores (en cuanto a los medicamentos, por ejemplo) que en los países más pobres. Otra de las razones que influyen en unos mejores resultados de los tratamientos es el dinero.































El Presidium de la AIM tuvo el honor de conocer a Su Alteza Real el Gran Duque y hablar sobre el lugar que ocupan las mutuas y su importancia en la protección social en Europa y el mundo.

















Seminario

El sistema sanitario de Luxemburgo

28 de junio – Los miembros de la AIM conocieron cómo se organiza y se financia el sistema luxemburgués, así como el papel que desempeña en él la CMCM. También pudieron hacerse una idea de las medidas de prevención relacionadas con la actividad física y el agotamiento. Se trataron además los futuros avances médicos y las dificultades que entrañan.

El sistema de seguridad social de Luxemburgo suele describirse como uno de los mejores de la UE, aunque también es uno de los más caros. Christian Oberlé, presidente del Fondo Nacional de Salud (CNS, por sus siglas en francés) admitió que el CNS se encuentra en una situación privilegiada, puesto que cuenta con reservas que ascienden a una cuarta parte de su presupuesto anual total. A pesar de ello, el sistema también se ve afectado por la aceleración del gasto debido a las nuevas terapias y a la cobertura de nuevos tratamientos paramédicos. Oberlé, presidente asimismo del Organismo de Sanidad Electrónica de Luxemburgo, presentó los avances de los archivos de sanidad electrónica del país. Destacó que es un valor añadido en lo que se refiere a prevención, estadísticas más completas y fiables, mejor atención gracias a una mejor coordinación entre los profesionales sanitarios y una mayor atención integral. Para Oberlé, estos aspectos son también una prioridad del sistema en su conjunto. Con el fin de lograr estos objetivos, la colaboración con la CMCM es fundamental.

Fabio Secci, director general de la CMCM, reconoció que el sistema reglamentario de su país es eficaz, pero lamentó que algunos servicios sean insuficientes. Acogió favorablemente los acuerdos alcanzados entre los médicos, el ministro Schneider y el CNS para modernizar la











CMCM





llamada «nomenclatura». Reconoció asimismo el apoyo del Gobierno a las mutuas, sin el cual no habrían podido competir con aseguradoras privadas con fines de lucro en su tarea complementaria. Por último, destacó el papel decisivo que ha desempeñado la modernización de la CMCM al convertirlos en un verdadero competidor.

El Dr. Charles Delagardelle, cardiólogo y fundador de la Federación Luxemburguesa de Asociaciones de Deporte y Salud (FLASS, por sus siglas en francés), habló de la importancia de la prevención, sobre todo en lo que se refiere a las enfermedades cardiovasculares. Se centró en concreto en el estilo de vida sedentario, un factor de riesgo que causa de 3,2 a 5 millones de muertes al año. Destacó los beneficios del ejercicio físico para una prevención primaria y también secundaria, un ámbito en el que FLASS desarrolla sus actividades.

El Dr. Gilles Michaux, psicoterapeuta, hizo hincapié en la prevención del agotamiento ('burnout'). El Dr. Michaux, que comenzó su presentación con algunos datos alarmantes según los cuales la frecuencia de agotamiento en los jóvenes alcanza el 50 %, habló de la importancia de la prevención y describió el tratamiento individualizado Protea, que debe su nombre a una flor africana que puede sobrevivir a los incendios forestales.

Por último, para clausurar el seminario, el Dr. Alain Schmit expuso los rápidos avances de nuevos medicamentos y revoluciones médicas, como la digitalización y las biotecnologías. La inteligencia artificial, los macrodatos, las nanopartículas, la regeneración celular...; en su opinión, estos avances revolucionarán la medicina tal y como la conocemos hoy y tendrán una gran repercusión en la atención, que será más personalizada y eficaz, aunque también en los costes y en la sostenibilidad de nuestros sistemas en general.



Agradecimiento especial

La AIM desea dar las gracias a su miembro de Luxemburgo, CMCM, y a su presidente Albert Glod. Las reuniones de la AIM en Luxemburgo no habrían sido posibles sin la ayuda de Fabio Secci, director general, y Lara Marx, auxiliar ejecutivo. Nuestra más sincera gratitud.

La AIM también da las gracias a los Ministros Schmitt y Schneider por su participación y su apoyo al movimiento mutualista.

Próximas reuniones estatutarias 2019















Las próximas reuniones del Consejo de Administración tendrán lugar en Bruselas, del 13 al 15 de noviembre de 2019, y serán organizadas en colaboración con nuestro miembro belga UNMS/Solidaris.



Vínculos hacia las Presentaciones, el Vídeo y las Fotos.



"AIM Special Briefing" © 2019 publicación bianual del secretariado de la AIM. También disponible en Francés, Alemán e Inglés.

Editor: secretariado de la AIM - Layout: Jessica Carreño Louro - Fotos @Alexander Louvet

La AIM corrobora sus derechos de autor sobre la totalidad del presente trabajo y de su formato. La reproducción de extractos está permitida siempre que se mencione la fuente. La reproducción de artículos enteros requiere la autorización escrita y prealable de la AIM.

AIM - Association International de la Mutualité - 50 rue d'Arlon - B - 1000 Bruselas

Teléfono: [+ 32 2] 234 57 00; Fax: [+ 32 2] 234 57 08; e-mail: aim.secretariat@aim-mutual.org